



---

# **Los descriptores Podemos:** USOS CLAVE DEL LENGUAJE ACADÉMICO EN ESPAÑOL

**9.º – 12.º grados**

## Los descriptores Podemos: Usos clave del lenguaje académico en español

Los descriptores Podemos (Podemos) ofrecen ejemplos de lo que los hablantes del español **podemos** realizar en cada uno de los niveles de desempeño lingüístico y en las cuatro formas de lenguaje: leer, escuchar, hablar y escribir. Los *Podemos* constituyen un componente del marco de los estándares del desarrollo del lenguaje español de WIDA (reproducido a la derecha). En su conjunto, este marco guía la implementación de los estándares de WIDA en la enseñanza y en la evaluación de bilingües emergentes. Le invitamos a usar los *Podemos* en combinación con los otros componentes del marco para una planificación más comprensiva. Si desea más información sobre los estándares de WIDA, visite [www.wida.us](http://www.wida.us).

Los *Podemos* proporcionan ejemplos del uso de la lengua española en cuatro propósitos comunicativos concretos: **relatar**, **explicar**, **argumentar** y **discutir**. WIDA identificó estos cuatro propósitos comunicativos o “usos clave” a partir de una revisión bibliográfica y de un análisis lingüístico de los estándares de preparación para la vida académica y laboral (*College and Career Readiness Standards*):

**Relatar:** Demostrar conocimientos y narrar experiencias o eventos. Ejemplos de actividades en las cuales se **relata** incluyen la creación de cuentos, la exposición de textos informativos y la descripción de observaciones.

**Explicar:** Clarificar el por qué y el cómo de ideas, acciones y fenómenos. Ejemplos de actividades en las cuales se **explica** incluyen la resolución de problemas, la conexión entre la causa y el efecto de eventos históricos y la descripción de ciclos y procesos naturales.

**Argumentar:** Persuadir a través de la presentación de afirmaciones avaladas por evidencia. Ejemplos de actividades en las cuales se **argumenta** incluyen debates o discusiones en los que se proporcionan opiniones, se toman posiciones, se presentan puntos de vista y se exponen conclusiones.

**Discutir:** Dialogar y conversar con otros para crear conocimiento conjuntamente y profundizar en el entendimiento. Se **discute** en parejas, grupos pequeños o con la clase, oralmente o por escrito.

Los usos clave del lenguaje así como los ejemplos provistos no son exhaustivos, sino que se proporcionan con el fin de ayudar en la planificación y en la conversación sobre cómo promover la participación de los bilingües emergentes de una manera significativa dentro del currículo educativo y durante la enseñanza y la evaluación.



## Organización de los descriptores Podemos

Los *Podemos* están organizados por grados escolares (K, 1, 2-3, 4-5, 6-8, y 9-12), los cuales son los mismos que usan los descriptores del desarrollo en inglés. El fin de esta organización paralela es que programas bilingües puedan usar ambos recursos lado a lado. Para aquellos que usen los *Podemos* solamente, esta organización provee la oportunidad de ver cómo la madurez del estudiante impacta en el desarrollo del lenguaje. Dentro de cada grado o conjunto de grados, los descriptores están organizados por uso clave (relatar, explicar, argumentar y discutir) y dentro de cada uso, se incluyen ejemplos para cada uno de los seis niveles de desempeño lingüístico.

Los descriptores del nivel 6 representan el desempeño lingüístico de aquellos estudiantes que han cumplido con todos los criterios del nivel 5. A diferencia de los descriptores de los niveles 1-5, que proveen ejemplos de lo que un estudiante puede hacer hacia el final de ese nivel, los descriptores del nivel 6 incluyen ejemplos de lo que los estudiantes pueden hacer dentro de ese nivel.

Para tres de los usos clave (**relatar**, **explicar** y **argumentar**), se incluyen descriptores para cuatro formas del lenguaje: escuchar, hablar, leer y escribir. Para **discutir**, se incluye solamente la forma oral para el kínder, 1 y 2-3, y las formas oral y escrita para los grados 4-5, 6-8 y 9-12. El uso clave de **discutir** recalca la importancia del desarrollo del lenguaje oral para la participación significativa de los bilingües emergentes, sin importar su nivel de desempeño lingüístico.

## Usos para los descriptores Podemos

Audiencia	Uso
<p><b>Educadores</b> que trabajan con bilingües emergentes, inclusive docentes (<i>generalistas, de educación especial, de altas capacidades, de Título I</i>), especialistas en lenguaje, personal de apoyo y entrenadores.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diseñar espacios de aprendizaje en los que bilingües emergentes participen de forma significativa, sin importar su nivel de desempeño lingüístico</li> <li>• Diversificar su currículo, estrategias didácticas y métodos de evaluación de contenidos en español en función del nivel de desempeño lingüístico en español de sus estudiantes</li> <li>• Facilitar la comunicación y la colaboración entre educadores de bilingües emergentes sobre el éxito académico de bilingües emergentes</li> <li>• Abogar por el acceso equitativo al contenido académico para bilingües emergentes, según su nivel de desempeño lingüístico</li> </ul>
<p><b>Personal de administración</b> regional y de distrito, las personas encargadas de elaborar pruebas y planes de estudios, y también aquellas encargadas de reclutar el personal, entre otros.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establecer diálogos con otros educadores sobre la adquisición de la lengua española por parte de estudiantes</li> <li>• Propagar la filosofía de valorización de WIDA por escuelas y distritos escolares</li> <li>• Abogar por el acceso equitativo a contenido académico para bilingües emergentes, en función de su nivel de desempeño lingüístico</li> </ul>

Animamos a aquellas personas interesadas en los *Podemos* a buscar usos adicionales para estos descriptores que vayan más allá de los aquí presentados, con el objetivo de apoyar a los bilingües emergentes en su aprendizaje de la lengua española.

	Nivel de entrada 1	Nivel emergente 2	Nivel de desarrollo 3	Nivel de extensión 4	Nivel de transformación 5	Nivel de trascendencia 6
	<b>Para procesar relatos, los bilingües emergentes PODEMOS...</b>					
<b>ESCUCHAR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>emparejar palabras y expresiones comunes y técnicas, con imágenes, fotos y gráficos</li> <li>identificar textos, recursos, productos o figuras nombrados oralmente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>identificar detalles de conversaciones (<i>p. ej. cómo, cuándo, quién, dónde, qué, porqué</i>)</li> <li>identificar textos, recursos, productos o figuras descritos oralmente (<i>p. ej. nombra figuras geométricas según descripciones de sus caras, vértices, ángulos, etc.</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>clasificar información general y específica de descripciones orales breves</li> <li>clasificar tipos de géneros según ejemplos leídos en voz alta (<i>p. ej. clasifica organismos vivos según su composición celular</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>reconocer lenguaje y matices en el significado de las palabras que enriquezcan descripciones</li> <li>reconocer léxico y técnicas de transición que facilitan la exposición de textos orales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>identificar información clave de lecciones y presentaciones orales</li> <li>conectar técnicas literarias y sus funciones en textos orales (<i>p. ej. tonos, escenas retrospectivas, exageraciones</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>distinguir diversos formatos y estilos de historias orales (<i>p. ej. poema épico, romance, estilo libre</i>)</li> <li>identificar la organización y el lenguaje que apoya el desarrollo de ideas en presentaciones orales</li> </ul>
	<b>Para relatar, los bilingües emergentes PODEMOS...</b>					
<b>HABLAR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>nombrar vocabulario, conceptos o hechos importantes</li> <li>responder preguntas sencillas de qué, cómo o cuándo algo sucede</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>repetir información clave con palabras y expresiones</li> <li>describir personajes, lugares, o eventos conocidos con frases cortas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>proveer detalles que apoyan el desarrollo de ideas propias</li> <li>organizar de manera lógica secuencias de eventos en narraciones cortas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>presentar experiencias personales o historias de ficción con amplia descripción</li> <li>resumir cuentos o conceptos con detalles y ejemplos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>describir ideas, eventos o conceptos con una variedad de tiempos verbales</li> <li>utilizar lenguaje figurativo o connotativo según el propósito y público</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>exponer temas de investigación usando discurso complejo y lenguaje técnico variado</li> <li>incorporar lenguaje de transición efectivo en presentaciones a través de medios digitales</li> </ul>

	Nivel de entrada 1	Nivel emergente 2	Nivel de desarrollo 3	Nivel de extensión 4	Nivel de transformación 5	Nivel de trascendencia 6
LEER	<b>Para procesar relatos, los bilingües emergentes PODEMOS...</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>destacar palabras y expresiones descriptivas en declaraciones cortas</li> <li>identificar partes del formato para ubicar información (<i>p. ej. título, encabezado, introducción</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>utilizar el contexto para descifrar el significado de palabras o frases en párrafos</li> <li>identificar convenciones relacionadas con diferentes tipos de textos (<i>p. ej. observaciones de laboratorio</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>identificar descripciones de personajes, lugares o eventos en párrafos largos</li> <li>distinguir el significado de palabras y frases que tienen significados múltiples</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>identificar detalles que apoyan ideas generales del texto</li> <li>identificar el uso de técnicas literarias en diversos textos (<i>p. ej. hipérbolos, onomatopeyas, metáforas</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>identificar temas centrales con referencia a descripciones, detalles y ejemplos</li> <li>distinguir tipos de textos según sus características, su propósito y sus destinatarios</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>comparar cómo varios autores utilizan el lenguaje según diferentes propósitos y públicos, en diversos textos y medios de comunicación</li> <li>reconocer ejemplos de evidencia textual para sustentar análisis e inferencias</li> </ul>
ESCRIBIR	<b>Para relatar, los bilingües emergentes PODEMOS...</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>nombrar personajes, lugares y eventos con texto e ilustraciones</li> <li>etiquetar palabras clave o conceptos en gráficas, tablas y líneas de tiempo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>asociar palabras y frases técnicas relacionadas con eventos, personajes y temas conocidos</li> <li>indicar el orden de eventos con palabras secuenciales y tiempos verbales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>elaborar ideas principales apoyadas con detalles y ejemplos</li> <li>incorporar referencias a tablas, gráficas o diagramas en textos informativos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>utilizar lenguaje sensorial para comunicar una imagen vivida</li> <li>seguir convenciones del desarrollo de textos narrativos o informativos (<i>p. ej. orientación, series de ideas principales y detalles, conclusión</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>producir textos de ficción e informativos con detalles y descripciones amplios</li> <li>incorporar referencias a medios digitales para enlazar y presentar información de maneras dinámicas y flexibles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>utilizar una variedad de formatos y estilos de acuerdo con su propósito y sus destinatarios</li> <li>extraer información relevante de textos literarios o informativos para sustentar la narración</li> </ul>



	Nivel de entrada 1	Nivel emergente 2	Nivel de desarrollo 3	Nivel de extensión 4	Nivel de transformación 5	Nivel de trascendencia 6
ESCUCHAR	<b>Para procesar explicaciones, los bilingües emergentes PODEMOS...</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>organizar lenguaje relacionado con procesos descritos oralmente <i>(p. ej. organiza fórmulas químicas en reactivos y productos siguiendo la descripción de una reacción química)</i></li> <li>distinguir palabras y frases relacionadas con secuencias</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>comparar símbolos, iconos e información en gráficos descritos oralmente</li> <li>clasificar tipos de preguntas sobre dónde, cuándo, cómo o por qué ocurren eventos o fenómenos naturales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>seguir instrucciones o procedimientos de múltiples pasos <i>(p. ej. construye un circuito eléctrico con resistencias en paralelo)</i></li> <li>reconocer relaciones entre eventos, causas y consecuencias en textos orales cortos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>distinguir información general y clave en discursos largos</li> <li>reconocer la organización eficaz de discursos orales según convenciones conocidas <i>(p. ej. introducción, ideas clave, detalles y ejemplos, conclusión)</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>resumir información clave de conversaciones colaborativas <i>(p. ej. sintetiza propuestas para hacer su escuela más eficiente energéticamente)</i></li> <li>reconocer usos del lenguaje oral que mejoren la claridad y precisión en explicaciones</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>distinguir el aporte de múltiples formatos y medios de comunicación en presentaciones orales</li> <li>evaluar la exposición y el estilo de información compartida oralmente, según su propósito y sus destinatarios</li> </ul>
HABLAR	<b>Para explicar, los bilingües emergentes PODEMOS...</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>nombrar partes de modelos que representan fenómenos <i>(p. ej. las partes de una célula)</i></li> <li>nombrar fases de procesos o ciclos con lenguaje secuencial</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>hacer y responder a preguntas sobre varios fenómenos o procesos</li> <li>nombrar características o propiedades de varios fenómenos o procesos con frases cortas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>describir pasos relacionados con demostraciones o procedimientos en una serie de declaraciones</li> <li>relacionar causas y efectos con una variedad de tiempos verbales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>comparar ideas, eventos o conceptos con detalles y ejemplos <i>(p. ej. presenta los principales modelos atómicos que se han ido proponiendo)</i></li> <li>presentar series de actos, motivos o eventos con lenguaje secuencial</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>sintetizar múltiples fuentes de información con conectores y comparaciones</li> <li>presentar información factual con lenguaje objetivo <i>(p. ej. realiza generalizaciones a partir de un experimento que ha replicado varias veces)</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>presentar de forma clara y coherente el contenido, desarrollo y estilo de información adaptada a un propósito y público determinados</li> <li>incorporar definiciones de términos con lenguaje técnico</li> </ul>

	Nivel de entrada 1	Nivel emergente 2	Nivel de desarrollo 3	Nivel de extensión 4	Nivel de transformación 5	Nivel de trascendencia 6
	<b>Para procesar explicaciones, los bilingües emergentes PODEMOS...</b>					
<b>LEER</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>seguir instrucciones representadas en texto e ilustraciones</li> <li>emparejar palabras y conceptos con sus definiciones en descripciones cortas (<i>p. ej. asocia las principales funciones trigonométricas con sus definiciones matemáticas</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>clasificar hechos relevantes a temas, conceptos o problemas en textos breves</li> <li>descifrar el significado de símbolos y términos en contextos científicos o matemáticos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>seguir con precisión procedimientos de pasos múltiples para resolver problemas o realizar experimentos</li> <li>analizar la relación de información presentada en gráficos (categórico, jerárquico)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>relacionar ideas centrales y detalles claves de textos</li> <li>relacionar eventos, causas y consecuencias en textos (<i>p. ej. identifica relaciones entre el impacto de un meteorito en la Tierra, la extinción de los dinosaurios, y la aparición del ser humano</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>reconocer lenguaje y matices en el significado de las palabras que transmitan claridad y precisión</li> <li>identificar la secuencia lógica y organización eficaz de información a lo largo de textos informativos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>reconocer referencias a múltiples frentes de información en diversos formatos y medios</li> <li>identificar lenguaje que relaciona hipótesis, datos y conclusiones en textos científicos o técnicos</li> </ul>
	<b>Para explicar, los bilingües emergentes PODEMOS...</b>					
<b>ESCRIBIR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>describir fotos, ilustraciones y modelos con palabras y frases (<i>p. ej. etiqueta representaciones de funciones inversas, lineales, cuadráticas y exponenciales</i>)</li> <li>etiquetar pasos en ciclos o secuencias históricas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>incorporar referencias a imágenes, diagramas o tablas para agregar detalles al contenido (<i>p. ej. expone el concepto de distribución normal aludiendo a una campana de Gauss</i>)</li> <li>utilizar transiciones y conectores para mostrar relaciones o procedimientos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>justificar respuestas a problemas con razones propias y ejemplos</li> <li>incluir encabezados, declaraciones introductorias y otros aspectos para organizar el texto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>describir series de pasos o procedimientos en orden lógico</li> <li>utilizar una variedad de palabras de transición adecuadas para enlazar las secciones principales del texto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>exponer temas o conceptos con hechos, descripciones extendidas, detalles relevantes y citas</li> <li>resumir conceptos y procesos complejos con simplicidad y precisión (<i>p. ej. recurre a la probabilidad para exponer el riesgo asociado a usar un determinado material de construcción</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>elaborar textos informativos con claridad y precisión</li> <li>hacer conexiones y distinciones con transiciones en la presentación y organización de conceptos complejos</li> </ul>

	Nivel de entrada 1	Nivel emergente 2	Nivel de desarrollo 3	Nivel de extensión 4	Nivel de transformación 5	Nivel de trascendencia 6
ESCUCHAR	<b>Para procesar argumentos, los bilingües emergentes PODEMOS...</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>identificar palabras y frases relacionadas con el acuerdo, desacuerdo e indiferencia</li> <li>asociar información oral con imágenes, fotos y diagramas que representan diversos puntos de vista</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>distinguir hechos y opiniones en una serie de declaraciones</li> <li>asociar razones con sus correspondientes posiciones en diálogos breves (p. ej. <i>relaciona varias teorías sobre el origen del universo con sus hipótesis respectivas</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>tomar posiciones según evidencia presentada oralmente</li> <li>identificar lenguaje asociado con plantear hipótesis y razones en series de declaraciones relacionadas (p. ej. <i>“partiendo del supuesto,” “existe un amplio consenso”</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>reconocer declaraciones y evidencia en varios tipos de discursos orales</li> <li>hacer conexiones entre varios puntos de vista presentados oralmente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>evaluar las fortalezas y debilidades de varias posiciones expresadas en debates según lenguaje objetivo</li> <li>resumir puntos de acuerdo y desacuerdo en conversaciones extendidas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>comparar la credibilidad de evidencia presentada en debates o discursos orales según referencias a sus fuentes de información</li> <li>identificar la estructura y la retórica de exposiciones orales basadas en evidencia</li> </ul>
HABLAR	<b>Para argumentar, los bilingües emergentes PODEMOS...</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>expresar acuerdo, desacuerdo o parcialidad hacia varios temas</li> <li>nombrar varios puntos de vista presentados durante debates en clase</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>declarar posiciones y razones sobre varios temas (p. ej. <i>presenta varias propuestas para atajar un problema de acoso escolar</i>)</li> <li>responder a declaraciones orales o escritas con frases cortas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>elaborar hipótesis y razones en una serie de oraciones relacionadas (p. ej. <i>explica el posible impacto natural de incendios en bosques</i>)</li> <li>sugerir razones para apoyar diversas posiciones</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>justificar posiciones con razones, ejemplos y detalles</li> <li>calificar razones según su punto de vista, usando lenguaje objetivo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>comparar y contrastar las fortalezas y debilidades de diversas posiciones</li> <li>incorporar referencias a fuentes de información para otorgar credibilidad (p. ej. <i>“según muestran los resultados”</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>cuestionar posiciones con razones y evidencia contraria, usando lenguaje persuasivo</li> <li>organizar información de manera lógica para destacar puntos de vista contrarios</li> </ul>



	Nivel de entrada 1	Nivel emergente 2	Nivel de desarrollo 3	Nivel de extensión 4	Nivel de transformación 5	Nivel de trascendencia 6
LEER	<b>Para procesar argumentos, los bilingües emergentes PODEMOS...</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>indicar acuerdo o desacuerdo con declaraciones sencillas</li> <li>etiquetar declaraciones y razones en textos cortos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>asociar puntos de vista con frases descriptivas e imágenes relacionadas (p. ej. <i>declaraciones sobre pintura figurativa y abstracta</i>)</li> <li>clasificar evidencia de apoyo y contraria en textos cortos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>identificar declaraciones persuasivas e imparciales en diversos textos</li> <li>identificar conectores y transiciones en textos persuasivos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>resumir información de varias fuentes y medios de comunicación sobre temas críticos y controversiales</li> <li>identificar la organización de declaraciones, evidencia de apoyo y contraria en discursos escritos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>comparar posiciones según evidencia provista en textos extendidos</li> <li>identificar la presentación de información objetiva con ejemplos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>reconocer lenguaje que distingue líneas de razonamiento, alternativas y perspectivas opuestas</li> <li>identificar las conexiones entre declaraciones, razones, evidencia de apoyo y contraria</li> </ul>
ESCRIBIR	<b>Para argumentar, los bilingües emergentes PODEMOS...</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>seleccionar palabras y frases que comunican acuerdo, desacuerdo o imparcialidad</li> <li>etiquetar las partes de discursos persuasivos (p. ej. <i>declaración, razones, evidencia, contraevidencia</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>expresar posiciones mediante el uso de modelos o patrones de frases</li> <li>anotar ideas relacionadas con diversas perspectivas (p. ej. <i>apunta las ventajas y desventajas de varios tipos de interés financiero</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>elaborar declaraciones y evidencia (p. ej. <i>expone por qué el cambio climático debería o no preocuparnos</i>)</li> <li>distinguir declaraciones opuestas con transiciones y conectores</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>tomar posiciones, tras integrar información de varias fuentes y medios de comunicación</li> <li>organizar información que establezca relaciones claras entre las declaraciones, razones y evidencia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>incorporar referencias a las fuentes de información en textos para señalar credibilidad</li> <li>citar evidencia textual para sustentar análisis</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>elaborar textos persuasivos con análisis de temas o textos de manera imparcial</li> <li>mantener un estilo formal y un tono objetivo de acuerdo con las convenciones de la disciplina</li> </ul>

	Nivel de entrada 1	Nivel emergente 2	Nivel de desarrollo 3	Nivel de extensión 4	Nivel de transformación 5	Nivel de trascendencia 6
ORAL	<b>Para participar en discusiones orales, los bilingües emergentes PODEMOS...</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>preparar puntos o comentarios para participar en la conversación</li> <li>utilizar imágenes u otros apoyos para apoyar mensajes o comentarios</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>seguir conversaciones entre otros tomando notas sobre información relevante</li> <li>reconocer actitudes y reglas apropiadas según el tipo de conversación o discusión</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>pedir clarificación a través de preguntas</li> <li>invitar o incluir a otros en la conversación pidiendo su opinión o reacción a temas o declaraciones específicas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>mantener comentarios en el punto</li> <li>iniciar la discusión mediante la introducción de preguntas, casos o problemas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>resumir puntos de vista de otros</li> <li>cambiar el curso de la conversación introduciendo nuevas ideas o preguntas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>presentar contribuciones con un breve resumen de la discusión o punto (<i>p. ej. Como yo lo entiendo...</i>)</li> <li>identificar y reaccionar a diferencias en tono o estilo usados por otros</li> </ul>
ESCRITA	<b>Para participar en discusiones escritas, los bilingües emergentes PODEMOS...</b>					
	<ul style="list-style-type: none"> <li>responder a opiniones o comentarios de otros usando frases de acuerdo o desacuerdo en foros de discusión</li> <li>elaborar sobre un tema mediante el uso de dibujos, gráficos y otros apoyos visuales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>apoyar o confirmar comentarios previos en foros</li> <li>proveer ideas originales apoyadas con el uso de gráficos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>iniciar foros con preguntas abiertas o comentarios breves</li> <li>incluir ejemplos con ideas originales o propuestas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>hacer preguntas a otros en foros para clarificar comentarios o profundizar en el tema</li> <li>expandir un tema, opinión o comentario proporcionando detalles y ejemplos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>incluir conocimientos o aprendizajes previos en comentarios en foros</li> <li>incorporar referencias y evidencia textual para elaborar temas o ideas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>responder a otros en foros de manera clara y relevante, agregando detalles y ejemplos</li> <li>elaborar a través de informes, reportes e investigaciones formales</li> </ul>

## **Aviso legal**

© 2016 Junta de Regentes del Sistema de la Universidad de Wisconsin, en representación de WIDA. Queda prohibida la reproducción, modificación y distribución de la publicación de *Los descriptores Podemos* (“*Podemos*”) sin permiso previo y por escrito de WIDA. Los *Podemos* son para uso exclusivamente personal y no comercial. Esto incluye la reproducción con fines pedagógicos—inclusive su reproducción múltiple para la planificación curricular.

Si desea solicitar más copias de esta guía, por favor, visite [www.wida.us](http://www.wida.us) o contacte al Centro de servicios del cliente de WIDA a través del número de teléfono gratuito 1-866-276-7735 o bien a través del correo electrónico [help@wida.us](mailto:help@wida.us).

## **Agradecimientos**

Los *Podemos* representan el trabajo y esfuerzo de un gran número de profesionales. Desde WIDA, deseamos expresar nuestro agradecimiento a todas aquellas personas que han contribuido al desarrollo de este trabajo.

Por favor, visite [www.wida.us](http://www.wida.us) para obtener una lista completa de los profesionales de la enseñanza que participaron en nuestro taller de desarrollo, los expertos nacionales que compartieron sus experiencias durante el proceso de desarrollo y aquellas personas que participaron en la revisión de *Podemos*.



© 2016 Junta de Regentes del Sistema de la Universidad de Wisconsin, en representación de WIDA.

[www.wida.us](http://www.wida.us)